

接着式マウント

Adhesive Mount

Fixation adhésive

Клейкое крепление

Клейке кріплення

粘性固定座

取扱説明書/Operating instructions/Mode d'emploi/Manual de instrucciones/Bedienungsanleitung/Gebruiksaanwijzing/Bruksanvisning/Istruzioni per l'uso/Instruções de operação/Οδηγίες λειτουργίας/Instrukcja obsługi/Návod na obsluhu/Kezelési útmutató/Instruțiuni de utilizare/Betjeningsvejledning/Návod k použití/Käyttöohjeet/Инструкция по эксплуатации/Інструкції з експлуатації/Kullanma Kılavuzu/使用説明書/使用说明书/사용설명서/تعليمات التشغيل/Petunjuk Pengoperasian/คู่มือการใช้งาน/Manual de Operação

この取扱説明書は、本製品の安全な使用と、製品の長寿命化のために、必ずお読みください。

VCT-AM1

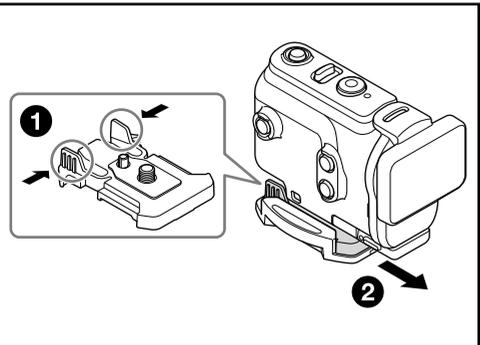
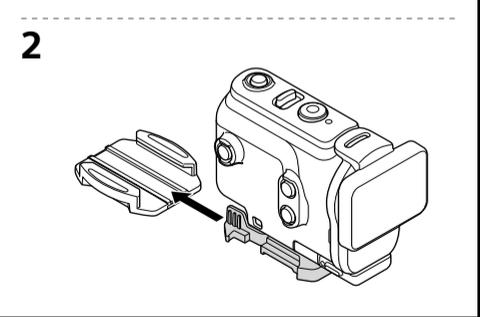
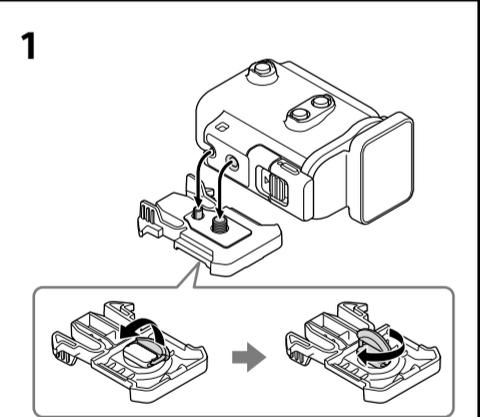
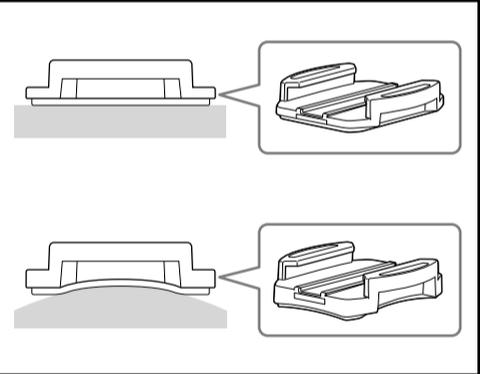
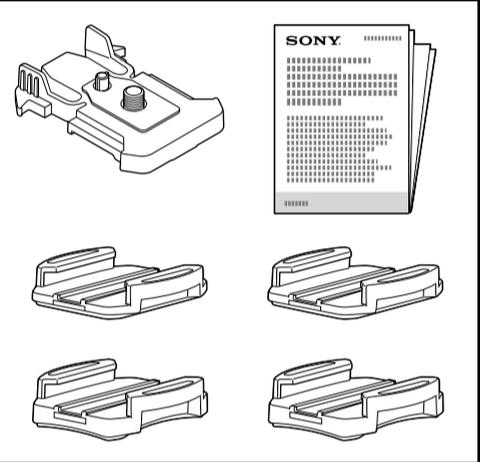
© 2016 Sony Corporation
Printed in China
http://www.sony.net/



お買い上げいただきありがとうございます。

警告 この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。

この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。



日本語

下記の注意を守らないと**けが**をしたり**周辺**の**物品**に**損害**を与えたりすることがあります。

使用上のご注意

- 接着部は強く押し付けて接着してください。
- 接着力は、お使いになるアイテムに固定してから24時間が最も高くなります。
- 一度はがした平面用または曲面用接着マウントは再度お使いになれません。
- お使いのアイテムからはがすときは、ゆっくりとはがしてください。無理にはがすと、お使いのアイテムを傷めることがあります。
- 装着する際には、お使いになるアイテムの表面の状態を確認してください。汚れていたり、ごみまたは水分、油分が付着していたりすると接着力が低下し、少しの衝撃でもはがれることがあります。
- 固定するアイテムの形状に合わせて、平面用または曲面用接着マウントをお使いください。形状の異なる固定用の接着式マウントをお使いになると、少しの衝撃でもはずれることがあります。
- ご使用前に、装着バックルのネジにゆるみがないこと、平面用接着マウントまたは曲面用接着マウントが確実に接着面に取り付けられていることを確認してください。

English

Precautions

- Press firmly on the adhesive portion.
- The adhesive strength is greatest 24 hours after the item has been attached.
- The flat adhesive mount and curved adhesive mount cannot be used again once they are detached from the location surface.
- When detaching, peel off slowly. If peeled off forcibly, the surface on which the mount is fixed might be damaged.
- Before attaching, check the surface of the item to be used. If is dirty, or dust, moisture or oily substances are attached, adhesive strength may be impaired and the item could detach with slight impact.
- Use the appropriate adhesive mount (flat or curved) for the surface where the camera will be located. If the mount is not suitable for the surface, it may detach by slight impact.
- Before use, confirm that the screw hole on the attachment buckle is not loose, and the flat or curved adhesive mount is securely attached to the surface.

この取扱説明書は、本製品の安全な使用と、製品の長寿命化のために、必ずお読みください。

Français

Précautions

- Appuyez fermement sur l'adhésif pour qu'il adhère correctement.
- L'adhésion est optimale 24 heures après la fixation du support adhésif.
- Le support adhésif, qu'il soit plat ou incurvé, ne peut pas être réutilisé, une fois détaché de la surface sur laquelle il a été posé.
- Quand vous le détachez, procédez délicatement. Si vous le détachez en forçant, vous risquez d'endommager la surface sur laquelle il est posé.
- Avant de le fixer, vérifiez la surface sur laquelle il va être posé. Si elle est sale ou si elle présente des traces de poussière, d'humidité ou de substances huileuses, cela risque d'altérer le pouvoir d'adhésion et le support risque de se détacher au moindre choc.
- Utilisez le support adhésif (plat ou incurvé) adapté à la surface sur laquelle le caméscope va être fixé. Si le support ne convient pas à la surface, il risque de se détacher au moindre choc.
- Avant toute utilisation, vérifiez si l'orifice pour vis de la boucle de fixation n'est pas desserré et si le support plat ou incurvé est convenablement fixé à la surface.

Español

Precauciones

- Presione la parte adhesiva para garantizar una buena fijación.
- La fuerza adhesiva máxima se alcanza 24 horas después de instalar el montaje adhesivo.
- El soporte adhesivo plano y el soporte adhesivo curvado no se pueden usar nuevamente una vez que se despegaron de la superficie de ubicación.
- Al despegarlo, despréndalo con suavidad. Si se desprende con fuerza, puede dañarse la superficie en la que está fijado el soporte.
- Antes de fijarlo, compruebe la superficie del elemento a utilizar. Si está sucia o tiene adherido polvo, humedad o sustancias oleosas, la fuerza de adhesión puede disminuir y el elemento puede despegarse ante el más ligero impacto.
- Use el soporte adhesivo (plano o curvado) apropiado para la superficie en que se ubicará la cámara. Si el soporte no es apto para la superficie, puede despegarse ante el más ligero impacto.
- Antes del uso, confirme que el orificio del tornillo de la hebilla de fijación no esté flojo y que el soporte adhesivo plano o curvado esté fijado firmemente a la superficie.

Deutsch

Sicherheitsmaßnahmen

- Drücken Sie zum Befestigen fest auf die Klebestelle.
- Die maximale Klebekraft wird 24 Stunden nach dem Anbringen der Klebehalterung erreicht.
- Die flache und die gebogene Klebehalterung können nicht wiederverwendet werden, wenn sie einmal von der Montagefläche abgenommen wurden.
- Ziehen Sie sie zum Abnehmen langsam ab. Wenn Sie sie mit Gewalt abziehen, kann die Montagefläche beschädigt werden.
- Prüfen Sie vor der Montage die Oberfläche des Gegenstands, an dem die Kamera befestigt werden soll. Schmutz, Staub, Feuchtigkeit oder fetthaltige Substanzen können die Klebekraft beeinträchtigen und die Halterung kann sich schon bei einem leichten Stoß lösen.
- Verwenden Sie die passende Klebehalterung (flach oder gebogen) für die Oberfläche, auf der Sie die Kamera anbringen wollen. Wenn die Halterung für die Oberfläche nicht geeignet ist, kann sie sich schon bei einem leichten Stoß lösen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Stativschraube an der Montageplatte nicht lose ist und dass die flache oder gebogene Klebehalterung sicher an der Oberfläche befestigt ist.

Nederlands

Voorzorgsmaatregelen

- Druk krachtig op het klevende deel om het bevestigingsstuk vast te kleven.
- De maximale kleefkracht is 24 uur na het bevestigen van het kleefbevestigingsstuk bereikt.
- Het platte en het gebogen kleefmontagestuk kunnen niet opnieuw gebruikt worden als u ze losgemaakt hebt.
- Verwijder het montagestuk langzaam. Als u dit te snel doet, kan het oppervlak waarop het montagestuk bevestigd is, beschadigd raken.
- Controleer voorafgaand aan het bevestigen het oppervlak van het te gebruiken item. Als er vuil, stof, vocht of olieachtige substanties aan het oppervlak kleven, kan dit de kleefkracht nadelig beïnvloeden en kan het item bij een kleine schok al loslaten.
- Gebruik het geschikte kleefmontagestuk (plat of gebogen) voor het oppervlak waarop u de camera wilt bevestigen. Als het montagestuk niet geschikt is voor het betreffende oppervlak, kan het bij een kleine schok al loslaten.
- Controleer voor het gebruik of de schroef op de bevestigingsklem niet los zit en het platte of gebogen kleefmontagestuk stevig bevestigd is aan het oppervlak.

Svenska

Försiktighetsåtgärder

- Tryck ordentligt på den självhäftande delen för att fästa den.
- Maximal självhäftande styrka uppnås 24 timmar efter att det självhäftande fästet anslutits.
- Det går inte att använda det självhäftande platta fästet och det självhäftande böjda fästet igen när det väl har tagits bort från den plats det sitter.
- Var försiktig när du tar bort det. Det kan hända att den yta som fästet placeras på skadas, om du använder våld när du tar bort det.
- Kontrollera ytan på det tillbehör som ska användas innan du sätter fast det. Om ytan är smutsig, dammig, fuktig eller oljig kan det hända att den självhäftande förmågan försämras och tillbehöret lossar när det vidrörs.
- Använd passande självhäftande fäste (platt eller böjt) för den yta som kameran placeras vid. Om fästet inte passar ytan kan det hända att det lossar när det vidrörs.
- Se till så att skruvhålet på anslutningsspännnet inte är löst och att det självhäftande platta fästet eller det självhäftande böjda fästet har fästs ordentligt på ytan före användning.

Norsk

Sikkerhetstiltak

- Press ned på delen som kleber for å feste den.
- Maksimal klebing oppnås 24 timer etter festing av festet med klebemiddel.
- Det flate, klebende festet og buede, klebende festet kan ikke brukes igjen straks de er løsnert fra overflaten.
- Løsne forsiktig ved fjerning. Hvis du bruker for mye makt, kan overflaten som festet er satt på bli skadet.
- Sjekk overflaten som skal brukes før du fester. Hvis den er skitten, har støv, fuktighet eller olje, kan klebemiddelet svekkes og elementet kan løsne med et lett støt.
- Bruk riktig klebende feste (flatt eller buet) for overflaten hvor kameraet skal plasseres. Hvis festet ikke egner seg for overflaten, kan det løsne med et lett støt.
- Før bruk, sjekk at skruehullet på festespennen ikke er løs, og at det flate eller buede festet med klebemiddel sitter sikkert på overflaten.

Italiano

Precauzioni

- Premere forte sulla parte adesiva per farla aderire.
- Per raggiungere il massimo risultato di adesione dovranno trascorrere 24 ore dall'applicazione del supporto di fissaggio adesivo.
- I supporti di montaggio adesivo piatto e curvo non possono essere riutilizzati dopo il distacco da una superficie.
- Tirare lentamente per staccare l'adesivo. Tirando con forza eccessiva si potrebbe danneggiare la superficie su cui è fissato il supporto di montaggio.
- Prima del montaggio, controllare la superficie dell'articolo da utilizzare. Se è sporca o contaminata da polvere, umidità o sostanze oleose, la forza dell'adesivo può ridursi e l'articolo potrebbe staccarsi a seguito di un urto anche leggero.
- Utilizzare il supporto di montaggio adesivo appropriato (piatto o curvo) alla superficie su cui sarà posizionata la videocamera. Se il supporto di montaggio non è adatto alla superficie, l'articolo potrebbe staccarsi a seguito di un urto anche leggero.
- Prima dell'uso, verificare che il foro della vite sulla fibbia di fissaggio non sia allentato e che il supporto di montaggio adesivo piatto o curvo sia saldamente fissato alla superficie.

Português

Precauções

- Pressione firmemente o local do adesivo para aderir.
- A máxima força adesiva é alcançada 24 horas após a fixação do suporte adesivo.
- Uma vez retirado da superfície de localização, o suporte adesivo plano e o suporte adesivo curvo não podem ser novamente utilizados.
- Quando retirar, descole com cuidado. Se forçar ao descolar, a superfície onde o suporte está fixado poderá ficar danificada.
- Antes de colocar, verifique a superfície do item a utilizar. Se a mesma estiver suja ou se estiverem presentes pó, humidade ou substâncias gordurosas, o poder de aderência poderá ser afetado e o item poderá soltar-se com o mais ligeiro impacto.
- Utilize o suporte adesivo (plano ou curvo) adequado à superfície onde irá colocar a câmara. Se o suporte não for adequado à superfície, poderá soltar-se com o mais ligeiro impacto.
- Antes de utilizar, certifique-se de que o orifício do parafuso na fivela de encaixe não está solto e de que o suporte adesivo plano ou curvo está corretamente colocado na superfície.

Ελληνικά

Προφυλάξεις

- Πιέστε σταθερά το σημείο με την κόλλα, ώστε να κολλήσει καλά.
- Η μέγιστη συγκολλητική δύναμη επιτυγχάνεται 24 ώρες μετά την τοποθέτηση της αυτοκόλλητης βάσης στερέωσης.
- Η επίπεδη αυτοκόλλητη βάση στερέωσης και η καμπύλη αυτοκόλλητη βάση στερέωσης δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά μετά από την αφαίρεση από την επιφάνεια τοποθέτησής τους.
- Κατά την αφαίρεση, ξεκολλήστε αργά. Αν ξεκολλήσετε τη βάση στερέωσης με δύναμη, η επιφάνεια στην οποία είναι κολλημένη ενδέχεται να υποστεί φθορές.
- Πριν την κολλήσετε, ελέγξτε την επιφάνεια του αντικειμένου που θα χρησιμοποιήσετε. Εάν είναι βρώμικη ή έχει συσσωρεύσει σκόνη, υγρασία ή λιπαρές ουσίες, ενδέχεται να μειωθεί η κολλητική ισχύς και το αντικείμενο να ξεκολλήσει με ένα ελαφρύ χτύπημα.
- Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη αυτοκόλλητη βάση στερέωσης (επίπεδη ή καμπύλη) για την επιφάνεια όπου θα τοποθετηθεί η κάμερα. Αν η βάση στερέωσης δεν είναι κατάλληλη για την επιφάνεια, μπορεί να ξεκολλήσει με ένα ελαφρύ χτύπημα.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η οπή της βίδας στο κούμπωμα σύνδεσης δεν είναι χαλαρή και ότι η επίπεδη ή καμπύλη αυτοκόλλητη βάση στερέωσης έχει κολλήσει καλά στην επιφάνεια.

Polski

Środki ostrożności

- Naciśnij silnie obszar z klejem, aby przykleić.
- Maksymalna siła przylegania jest osiągana po upływie 24 godzin od przymocowania mocowania samoprzylepnego.
- Po odłączeniu od powierzchni nie można ponownie użyć płaskiego ani zakrzywionego uchwyty samoprzylepnego.
- Podczas odłączania należy odklejać powoli. Użycie siły podczas odklejania może spowodować uszkodzenie powierzchni, na której znajduje się uchwyt.
- Przed przymocowaniem należy sprawdzić powierzchnię elementu, który zostanie użyty. Jeśli powierzchnia jest zabrudzona bądź jeśli przyklei się do niej kurz, wilgoć lub oleista substancja, może to wpłynąć na siłę przylegania, a element może się odłączyć w wyniku niewielkiego uderzenia.
- Należy użyć odpowiedniego uchwytu samoprzylepnego (płaskiego lub zakrzywionego) w zależności od lokalizacji, w której znajdzie się kamera. Jeśli uchwyt jest nieodpowiedni dla powierzchni, może się odłączyć w wyniku niewielkiego uderzenia.
- Przed użyciem należy upewnić się, że otwór śruby w sprzączce mocującej nie jest luźny, a płaski lub zakrzywiony uchwyt samoprzylepny jest bezpiecznie przymocowany do powierzchni.

Slovensky

Upozornenia

- Pevne zatlačte nalepovací část, aby sa přilepila.
- Maximálna prílnavosť sa dosiahne 24 hodín po nalepení lepiaceho držiaka.
- Plochý ani zaoblený lepiaci držiak sa po odlepení od povrchu umiestnenia nesmú znova použiť.
- Pri odlepovaní postupujte opatrne. Pri násilnom odlepení sa môže poškodiť povrch, na ktorom bol držiak pripevnený.
- Pred pripewnením skontrolujte povrch zariadenia, ktoré sa má použiť. Ak je povrch znečistený alebo sa na ňom nachádza prach, vlhkosť alebo olejové látky, môže sa narušiť prílnavosť a zariadenie by sa mohlo odpojiť aj pri miernom náraze.
- Použite vhodný držiak (plochý alebo zaoblený) pre povrch, na ktorom bude umiestnená kamera. Ak držiak nie je vhodný pre daný povrch, môže sa aj pri miernom náraze odpojiť.
- Pred použitím overte, že otvor na skrutku na pripievňovacej pracke nie je uvoľnený a že plochý alebo zaoblený lepiací držiak je pevne pripevnený k povrchu.

Magyar

Övintézkedések

- Erosen nyomja meg a ragasztási helyet a tapadáshoz.
- Az öntapadós rögzítőelem a felragasztását követő 24 óta után éri el maximális tapadóerőt.
- A lapos öntapadós rögzítőelem és az íves öntapadós rögzítőelem nem használható újratárazat, miután leválasztotta a felületről, amelyen elhelyezte.
- A leválasztáskor lassan távolítsa el. Ha erőltetve távolítja el, megsérülhet a felület, amelyre a rögzítőelemet rögzítette.
- A felhelyezés előtt ellenőrizze a használni kívánt elem felületét. Ha piszok, por, nedvesség vagy oldajos anyagok találhatók a felületen, az öntapadó hatékonysága csökkenhet, és az elem könnyen leválhat.
- A fényképezőgép elhelyezéséhez a felülethez megfelelő lapos vagy íves öntapadós rögzítőelemet használja. A rögzítőelem könnyen leválhat, ha nem megfelelő felületre helyezi.
- A használatba vétel előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rögzítőcsat csavarfurata nem laza, és a lapos vagy íves öntapadós rögzítőelem megfelelően lett a felülethez rögzítve.

Română

Măsuri de precauție

- Apăsați pe suprafața adezivă cu putere, pentru a se fixa.
- Cea mai bună fixare este atinsă la 24 de ore de la atașarea suportului de montare adeziv.
- Supportul de montare adeziv plan și cel curbât nu pot fi utilizate din nou, după ce au fost detașate de pe suprafața pe care au fost montate.
- La detașare, dezlipiți încet. Dacă dezlipiți cu forță, este posibil ca suprafața pe care acestea sunt montate să se deterioreze.
- Înainte de atașare, verificați suprafața utilizată. Dacă este murdară sau există urme de praf, umezeală sau substanțe uleioase, puterea de lipire poate fi afectată și articolul se poate detașa în urma unui impact ușor.
- Utilizați suportul de montare adeziv corespunzător (plan sau curbât) pentru suprafața pe care va fi instalată camera. Dacă suportul nu este corespunzător pentru suprafață, acesta se poate detașa în urma unui impact ușor.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că gaura pentru șurub de pe catarama de fixare nu este slăbită și că suportul de montare adeziv plan sau curbât sunt fixate în siguranța pe suprafață.

Dansk

Forholdsregler

- Tryk på godt på klæbestedet for at få det til at hæfte.
- Den maksimale klæbekraft opnås 24 timer efter fastgørelse af klæbeholderen.
- Den flade, selvklebende holder og den buede, selvklebende holder kan ikke genbruges efter at være blevet fjernet fra en overflade.
- Træk forsigtigt for at fjerne dem. Hvis de trækkes af for hurtigt, kan det beskadige den overflade som holderen var sat fast på.
- Før påsætningen skal du kontrollere overfladen på det element, der bruges. Hvis den er snavset eller støvet, fugtig eller fedtet, kan det forringe klæbeevnen, og elementet kan falde af ved en mindre stødpåvirkning.
- Brug den korrekte selvklebende holder (flad eller buet) til den overflade, som kameraet skal sættes på. Hvis holderen sidder forkert på overfladen, kan den falde af ved en mindre stødpåvirkning.
- Før brug skal du kontrollere, at skruelullet på monteringsspændet ikke er for løst, og at den flade eller buede selvklebende holder er fastgjort korrekt på overfladen.

Česky

Bezpečnostní opatření

- Silou zatlačte na přísavnou část, aby došlo k jejímu připevnění.
- Maximální přísavné síly je dosaženo 24 hodin po připevnění přísavného držáku.
- Pokud plochý lepicí držák a zakřivený lepicí držák odpojte z povrchu, na kterém jsou umístěny, nebudete je moci znovu použít.
- Při odpojování je pomalu sloupněte. Pokud byste je sloupli silou, mohlo by dojít k poškození povrchu, na kterém je držák připevněn.
- Před připevněním zkontrolujte povrch předmětu, který chcete použít. Pokud byste připojovali špinavé, zaprášené, vlhké nebo mastné předměty, mohlo by dojít k omezení síly lepidla a předmět by se tak mohl odpojit i při slabém nárazu.
- Použijte vhodný lepicí držák (plochý nebo zakřivený) pro povrch, na který chcete kameru umístit. Pokud by držák nebyl vhodný pro daný povrch, mohl by se odpojit i při slabém nárazu.
- Před použitím ověřte, zda není otvor šroubu na připevňovací přezce volný a že je plochý nebo zakřivený lepicí držák bezpečně upevněn k povrchu.

Suomi

Varotoimet

- Kiinnitä kiinnityskohtaan painamalla voimakkaasti.
- Suurin tartuntavoima saavutetaan 24 tunnin kuluttua kiinnikkeen kiinnittämisen jälkeen.
- Tasaista ja kaarevaa tarrakiinnikettä ei voida käyttää uudelleen sen jälkeen, kun ne irrotetaan kiinnityspinnasta.
- Kuori ne irti hitaasti. Jos irrotukseen käytetään voimaa, pinta, johon kiinnike on kiinnitetty, saattaa vahingoittua.
- Tarkista käytettävän kohteen pinta ennen kiinnitystä. Jos se on likainen, pölyinen tai öljyinen tai siihen on kiinnittynyt aineita, tartuntalujuus voi heikentyä ja kohde irrota pienestä kosketuksesta.
- Käytä tarrakiinnikettä, joka soveltuu pinnalle (tasainen tai kaareva), johon kamera sijoitetaan. Jos kiinnike ei sovellu pinnalle, se saattaa irrota pienestä kosketuksesta.
- Varmista ennen käyttöä, että kiinnityssoljen ruuvinvreikä ei ole löysällä ja että tasainen tai kaareva tarrakiinnike on kiinnitetty tukevasti pintaan.

Русский

Меры предосторожности

- Плотно прижмите клеевое место для сцеления.
- Максимальная сила сцеления достигается через 24 часа после приклепления клеевого крепления.
- Плоское клейкое крепление и изогнутое клейкое крепление не удастся использовать повторно после отсоединения от поверхности.
- При отсоединении снимайте их аккуратно. Если снимать крепления с усилием, это может повредить поверхность.
- Перед подсоединением проверьте поверхность. Если на ней имеется грязь, пыль, влага или масляные вещества, прочность прилипания может быть снижена, а компонент может отсоединиться при незначительном воздействии.
- Используйте надлежащее клейкое крепление (плоское или изогнутое) для поверхности, где будет располагаться видеокамера. Если крепление не подходит для поверхности, компонент может отсоединиться при незначительном воздействии.
- Перед использованием убедитесь, что резьбовое отверстие фиксатора крепления не ослаблено, а плоское или изогнутое клейкое крепление надежно прикреплено к поверхности.

Українська

Застережні заходи

- Сильно притисніть клейке кріплення, щоб воно пристало.
- Максимальна сила адгезії досягається через 24 години після прикріплення клейкого кріплення.
- Пласке та вигнуте клейке кріплення не можна використовувати повторно після відкріплення від поверхні розташування.
- Під час відкріплення знімайте кріплення повільно. Якщо знімати кріплення силою, можна пошкодити поверхню, на якій воно зафіксоване.
- Перед прикріпленням перевірте поверхню предмету, який буде використовуватися. Якщо вона брудна або на ній є пил, волога чи масляні речовини, клейкі властивості можуть послабитися і предмет може відкріпитися від незначного впливу.
- Використовуйте відповідне клейке кріплення (пласке чи вигнуте) для поверхні, на якій буде розміщено відеокамеру. Якщо кріплення не підходить до поверхні, воно може відкріпитися від незначного впливу.
- Перед використанням переконайтеся, що отвір для гвинта на пражці для кріплення не послаблений, а пласке чи вигнуте клейке кріплення надійно зафіксоване на поверхні.

Türkçe

Önlemler

- Yapıştırma için yapışkan yeri sıkıca bastırın.
- Maksimum yapışma gücüne yapışkan montaj parçasını taktıktan 24 saat sonra ulaşılır.
- Düz yapışkan bağ ve kıvrımlı yapışkan bağ, konum yüzeyinden çıkarıldıktan sonra bir kez daha kullanılamaz.
- Çıkarırken yavaşça soyun. Zorlanarak soyulursa, bağın sabitlendiği yüzey zarar görebilir.
- Takmadan önce kullanılabcak öğrenim yüzeyini kontrol edin. Kirli, tozlu, nemli veya yağlı maddeler takılırsa, yapışma kuvveti zarar görebilir ve öge küçük bir darbeyle çıkabilir.
- Kameranın yerleştirileceği yüzey için uygun bir yapışkan bağ (düz veya kıvrımlı) kullanın. Bağ yüzey için uygun değilse, küçük bir darbeyle çıkabilir.
- Kullanmadan önce, bağlama tokasındaki vida deliğinin gevşek olmadığını ve düz veya kıvrımlı yapışkan bağın yüzeye güvenli bir şekilde takıldığını onaylayın.

中文（繁）

注意事項

- 用力按壓黏合位置以黏附。
- 黏好黏性固定座24小時後，黏合力達到最大。
- 平面黏性固定座和弧面黏性固定座一旦拆除後，就無法再次使用。
- 拆除時，請慢慢撕下。如果用力撕下，黏貼固定座的表面可能會損壞。
- 安裝前，先檢查要使用的物品表面。如果有髒物、灰塵、濕氣或油漬，黏度會減少，即使是輕微的碰撞，物品也可能會分離。
- 使用適合相機置放表面的黏性固定座（平面或弧面）。如果固定座不適合表面，即使是輕微的碰撞，固定座也可能會分離。
- 使用前，確認插接底座的螺絲孔沒有鬆動，而且平面或弧面黏性固定座牢固地安裝在表面上。

中文（简）

保留备用。

注意事项

- 用力按压粘合位置进行安装。
- 安装粘性固定座后，粘性将在24小时以后达到最大。
- 一旦将平直粘性固定座和弧形粘性固定座从安装表面上拆下，将无法再次使用。
- 拆下时，请慢慢撕下。如果强行撕下，用来固定固定座的表面可能会受损。
- 安装以前，请检查要使用物品的表面。如果表面脏污、有灰尘、湿气或油性物质，粘性强度可能会受到影响，并且只要轻微撞击物品就可能脱落。
- 请根据用来安装摄像机的表面使用合适的粘性固定座（平直或弧形）。如果固定座不适合表面，固定座可能会因轻微撞击而脱落。
- 使用以前，请确认连接搭扣上的螺丝孔没有松动，并且平直或弧形粘性固定座牢固安装在表面上。

한국어

주의사항

- 접착이 되도록 접착 위치를 꼭 누르십시오.
- 접착 마운트를 부착한 후 24시간이 지나면 접착력이 최대가 됩니다.
- 평면 접착 마운트 및 곡면 접착 마운트는 부착 면에서 분리한 후에 다시 사용할 수 없습니다.
- 분리할 때 천천히 벗기십시오. 강제로 벗기면 마운트가 부쳐된 면이 손상될 수 있습니다.
- 부착하기 전에 사용할 곳의 표면을 점검하십시오. 먼지나 습기 또는 유분이 묻어 있으면 접착력이 약해져서 가벼운 충격에도 떨어질 수 있습니다.
- 카메라를 장착할 면에 적합한 접착 마운트(평면 또는 곡면)를 사용하십시오. 마운트가 장착 면에 맞지 않으면 가벼운 충격에도 떨어질 수 있습니다.
- 사용하기 전에 부착 버클의 나사 구멍이 느슨하지 않은지, 평면 또는 곡면 접착 마운트가 부착 면에 단단히 부착되었는지 확인하십시오.

عربي
<p>الاحتياطات</p> <ul style="list-style-type: none">اضغط على مكان الالتصاق بقوة للصح. تبلغ قوة الالتصاق أقصاها بعد 24 ساعة من تآريب قاعدة التثبيت اللاصقة. لا يمكن استخدام القاعدة اللاصقة المسطحة أو القاعدة اللاصقة المقوسة مرة أخرى بعد فصلها عن سطح المكان. انزعها ببطء عند الفصل. إذا نزعتها بالقوة فقد يتلف السطح المثبتة عليه. قبل التثبيت، تأكد من سطح الشيء الذي سيتم استخدامه. إذا كان متسخاً أو رطباً أو عليه غبار أو مواد دهنية، قد تتأثر قوة اللصق ويمكن أن ينفصل العنصر بمجرد صدمة خفيفة. استخدم قاعدة التثبيت اللاصقة (مسطحة أو مقوسة) المناسبة للسطح الذي سيتم تركيب الكاميرا عليه. إذا كانت القاعدة غير مناسبة للسطح فقد تنفصل بمجرد صدمة خفيفة. قبل الاستخدام، تأكد من عدم ارتخاء فتحة البرغي الموجودة في مشبك التثبيت، مع التأكد من أن القاعدة اللاصقة المسطحة أو المقوسة مثبتة على السطح بإحكام.

Bahasa Indonesia

Tindakan Pencegahan

- Tekan lokasi perekat dengan kuat untuk merekatkan.
- Gaya perekat maksimum dicapai dalam waktu 24 jam setelah dudukan perekat dipasang.
- Mount perekat datar dan mount perekat melengkung tidak dapat digunakan lagi setelah mereka dilepas dari permukaan lokasi.
- Saat pelepasan, lepaskan dengan perlahan. Jika dilepaskan dengan paksa, permukaan tempat mount dikencangkan mungkin akan rusak.
- Sebelum memasang, periksa permukaan komponen yang akan digunakan. Jika kotor, atau berdebu, lembab atau zat berminyak menempel, kekuatan perekat dapat terganggu dan item bisa lepas dengan guncangan sedikit.
- Gunakan mount perekat yang sesuai (datar atau lengkung) untuk permukaan dimana kamera akan ditempatkan. Jika mount tidak cocok dengan permukaan, hal ini bisa menyebabkan lepas akibat sedikit guncangan.
- Sebelum digunakan, pastikan bahwa lubang sekrup pada gesper tambahan tidak longgar, dan mount perekat datar atau melengkung terpasang ke permukaan dengan aman.

ภาษาไทย

ข้อควรระวัง

- กดส่วนที่ติดกาไว้แน่นเพื่อให้กาติดแน่น
- ความสามารถในการยึดเกาะจะมีความแข็งแรงสูงสุดเมื่อเวลาผ่านไป 24 ชั่วโมง หลังจากติดอุปกรณ์ติดตั้งด้วยแถบกา
- อุปกรณ์ติดตั้งด้วยแถบกามาชนิดเรียบและอุปกรณ์ติดตั้งด้วยแถบกามาชนิดโค้งไม่สามารถใช้งานซ้ำได้อีก เมื่อท่านดึงออกจากตำแหน่งที่เคยติดตั้ง
- ในการดึงออก ให้ออกๆ ลอยออกอย่างช้าๆ หากใช้แรงกระชากดึงออก พื้นผิวที่อุปกรณ์ติดตั้งอยู่อาจได้รับความเสียหาย
- ก่อนทำการติดตั้ง ให้ตรวจสอบพื้นผิวของบริเวณที่ท่านต้องการใช้ หากมีสิ่งสกปรก, ความชื้น หรือคราบน้ำมันบนพื้นผิวที่จะติดตั้ง ความแข็งแรงในการยึดเกาะอาจลดลง และอุปกรณ์นี้อาจหลุดออกได้เมื่อมีแรงกระแทกเพียงเล็กน้อย
- ใช้อุปกรณ์ติดตั้งด้วยแถบกาที่เหมาะสม (พื้นเรียบหรือพื้นผิวโค้ง) กับพื้นผิวที่ต้องการติดตั้งกล้อง หากอุปกรณ์ติดตั้งไม่เหมาะ กับพื้นผิว อุปกรณ์นี้อาจหลุดออกได้เมื่อมีแรงกระแทกเพียงเล็กน้อย
- ก่อนใช้งาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสกรูของตัวล็อกสำหรับติดตั้งแน่นหนาดีแล้ว และอุปกรณ์ติดตั้งด้วยแถบกามาชนิดเรียบหรือพื้นผิวโค้งได้ติดอยู่บนพื้นผิวแน่นดีแล้ว

Português Brasileiro

Precauções

- Pressione firmemente o local adesivo para aderir.
- A força máxima adesiva é alcança 24 horas após a fixação do suporte adesivo.
- Uma vez retirados da superfície de localização, o suporte adesivo plano e o suporte adesivo curvo não podem ser usados novamente.
- Ao retirar, faça-o lentamente. Se você retirar com força, a superfície na qual o montagem está fixada pode ser danificada.
- Antes de prender, inspecione a superfície do item a ser usado. Se ela estiver suja ou possuir pó, umidade ou substâncias gordurosas, a força adesiva pode ser reduzida e o item pode se soltar com o mais leve impacto.
- Use o suporte adesivo adequado (plano ou curvo) à superfície onde a câmera será instalada. Se o suporte não for adequado à superfície, ele pode se soltar com o mais leve impacto.
- Antes de usar, confirme que o orifício do parafuso na fivela de encaixe não está solto e que o suporte adesivo plano ou curvo está preso de forma segura à superfície.